



Info bibliographiques

Rédaction : Elisabeth Lazcano
Université Paris Diderot,
UMR 7597 case 7034,
5 rue Thomas Mann
75205 Paris cedex 13
tel : 01 57 27 57 77- fax : 01 57 27 56 43
email : elisabeth.lazcano@linguist.jussieu.fr

N° 216 - janvier 2013

Sommaire

- Ouvrages reçus
- Informations sur les parutions récentes

OUVRAGES REÇUS AU LABORATOIRE

Colombat, Bernard, Jean-Marie Fournier & Valérie Raby, eds., *Vers une histoire générale de la grammaire française, matériaux et perspectives. Actes du colloque international de Paris (2011)*, Paris Honoré Champion, 2012, 888 p., ISBN 9782745324306, prix : 98 euros.

Le volume rassemble les actes du colloque «Vers une histoire générale de la grammaire française?» (janvier 2011, Université Paris Diderot) et répond à un double objectif: – dresser un bilan des travaux consacrés depuis une cinquantaine d'années à l'une des traditions en vernaculaire les plus remarquables par la quantité et la diversité des textes et des discours qu'elle a suscités, – articuler l'ensemble des points de vue adoptés par les études récentes dans une histoire générale de la grammaire du français. Les contributions sont réparties en cinq ensembles: méthodologie et enjeux épistémologiques, usages et représentations, grammaire et enseignement, catégories et concepts, questions de syntaxe.

- INTRODUCTION
- Bernard COLOMBAT, Jean-Marie FOURNIER, Valérie RABY: Vers une histoire générale de la grammaire française? 7
- PREMIÈRE PARTIE MÉTHODOLOGIE ET ENJEUX ÉPISTÉMOLOGIQUES
- Sylvain AUROUX: Une nouvelle histoire de la grammaire française 27
- Christiane MARCHELLO-NIZIA: Écrire une nouvelle Grammaire historique du français à la lumière de l'histoire des descriptions de la langue 45.
- Wendy AYRES-BENNETT: La contribution des remarqueurs à une histoire générale de la grammaire française 61
- Gilles SIOUFFI : Aspects de la normativité dans le discours grammairien au XVIIe siècle 79
- Maria COLOMBO TIMELLI : Ruptures ou continuité? La grammaire de matrice donatienne au siècle de la Renaissance 97
- Pierre SWIGGERS: L'homme et la matière grammaticale : historiographie et histoire de la grammaire 115
- Franck NEVEU: La description tenninographique du domaine grammatical 135
- Luca NOBILE: La Grammaire de Condillac face au paradoxe de l'origine naturelle du langage 151
- Michel ARRIVÉ: Saussure dans les grammaires françaises de l'entre-deux-guerres 169
- DEUXIÈME PARTIE USAGES ET REPRÉSENTATIONS
- Gerda HASSLER : La description du génie de la langue dans les grammaires françaises et les grammaires d'autres langues 193
- Douglas KIBBEE: L'absolutisme politique et linguistique entre 1550 et 1651 211
- Magali SEJIDO: Les influences de Port-Royal dans les recueils de remarques de Nicolas Andry de Boisregard 225
- Claire BADIOU-MONFERRAN: Le «français classique» après le français classique 239
- Aurélia ÉLALOUF :Le traitement des exemples dans l' Essai de grammaire de la langue française de Jacques Damourette et Édouard Pichon : anomalies linguistiques et jugements d'acceptabilité 255
- Valelia MUNI TOKE & Benoît HABERT: Quand les exemples embrayés rencontrent la linguistique galiléenne 275
- Dominique KLINGLER & Georges Daniel VÉRONIQUE: La Grammaire des fautes de Henri Frei (1899-1980) : fautes et fonctions 291
- TROISIÈME PARTIE GRAMMAIRE ET ENSEIGNEMENT
- André BRUSCHI: Entre l'académie nobiliaire de Richelieu et l'Académie française : une nouvelle grammaire selon Nicolas Legras (vers 1640) 313
- André CHERVEL : Grammaire scolaire et grammaires savantes: la transposition didactique en question 325
- Pierre BOUTAN: Les grammaires scolaires de Jean Dussouchet (1843-1910) 351
- Jacques-Philippe SAINT-GÉRAND: Girault-Duvivier, Napoléon Landais, des grammaires sans histoire? 367
- Antoine GAUTIER: Aperçus de la phrase dans la grammaire scolaire 393
- Jean-Christophe PELLAT: La Grammaire méthodique du français, essai de description linguistique 413

- Nadia MINERVA: Les grammairiens français travestis : Italie, XVIIe siècle
- Rolf KEMMLER: Le rôle du français dans la grammaire visitandine de Francisca de Chantal Alvares (Lisbonne, 1786)
- Brigitte LÉPINETTE: L'horizon de rétrospection des grammaires françaises
- Michel BERRÉ: Les grammaires scolaires et leur horizon de rétrospection : comparaison de deux grammaires FLE- FLM publiées dans les Pays-Bas autrichiens 493
- Javier SUZO LOPEZ : La contrastivité entre langues dans quatre grammaires plurilingues du XVIe siècle: Venegas, Meurier, Sotomayor, Del Corro 511
- Franz-Joseph MEISSNER: A la recherche des origines d'une didactique du plurilinguisme 533
- QUATRIÈME PARTIE : CATÉGORIES ET CONCEPTS
- Enrica GALAZZI: Les sciences phonétiques et la prononciation du français. Quelques moments-phases 553
- Sévrine DAGNET: La remise en cause par Beauzée du traitement sémantico-syntaxique du nom chez Girard 571
- Marc WILMET: Heurts et malheurs 1 bonheurs d'une classe: l'article 585
- Sylviane R. SCHWER: D'où vient le temps des grammairiens du Siècle des Lumières ? 601
- Cendrine PAGANI-NAUDET: Histoire du conditionnel et formes en -rais: histoire de la langue et histoire des grammaires 617
- Patrick DENDALE & Danielle COLTIER: La lente reconnaissance du «conditionnel de reprise» par les grammaires du français 631
- Alejandro DÍAZ VILLALBA:
- Le participe dans les grammaires des langues romanes, de la Renaissance à la «grammaire générale» (1492-1660) 653
- CINQUIÈME PARTIE QUESTIONS DE SYNTAXE
- Laurent BALON: Des indices probants de l'existence d'une «grammaire» du français dans de l'écrit littéraire dès le début du XVe siècle? 673
- Mylène BLASCO-DULBECCO: La dislocation du sujet: une constante dans la langue sous le regard des grammairiens 689
- Éric TOURRETTE: La construction louche: histoire d'une notion 707
- Michel LE GUERN: Sur l'introduction de la sémantique dans la syntaxe 721
- Bérengère BOUARD : Verbe pronominal et voix pronominale dans les grammaires françaises des XVIIIe et XIXe siècles 733
- Sophie PIRON : Évolution des classements verbaux: verbes neutres, intransitifs et transitifs indirects 759
- Wilfrid ANDRIEU : Émergence de la syntaxe de la phrase complexe 781
- Yana GRINSHPUN: Les faits de langue «transparents» de la grammaire française. Le cas de [Ô+GN] et de l'infinitif de narration 797
- EN APPENDICE
- Jean-Claude CHEVALIER: Les débuts de la SHESL (Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage) 813
- ANNEXES
- Tableau chronologique des ouvrages linguistiques cités par les auteurs 831
- Index des noms propres .861
- Index des termes et notions 875.

Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft, 2012, 22, 2.

- Ricardo Escavy Zamora: La presencia de Schleicher en la lingüística española del siglo XIX. El caso aislado de Antonio de la Calle 22.2: 211-218
- Arnaud Fournet: Un certain Genevois nommé Ferdinand de Saussure dans le miroir du Journal de Genève 22.2: 219-230
- Alberto Manco: Linguistics of language and linguistics of parole. F. de Saussure's project in G. Guillaume's system 22.2: 231-242
- Diskussion / Discussion / Débat: Alfonso Zamorano Aguilar: Teorías del caos e historiografía de la lingüística. Una interpretación 22.2: 243-298
- Tagungsberichte / Reports on Meetings / Rapports de colloques: Workshop "Metalinguaggio della linguistica. Modelli e applicazioni" [Lignano, 2.-3.03.2012]. (Marica Brazzo) 22.2: 299-303 - "Diversitas linguarum. Sprach(en)vielfalt und sprachliche Diversität von der Antike bis zur Gegenwart" [SGdS; Leuven 23.-25.08.2012]. (Tim Denecker) 22.2: 304-308
- Rezensionen / Reviews / Comptes rendus: Friederike Spitzl-Dupic: „Connected history“ in der Historiographie des Sprachdenkens. Ein grundlegender Beitrag im Rahmen der begriffsgeschichtlichen Bewegung. 22.2: 309-317 [– zu: Lexikon sprachtheoretischer Grundbegriffe des 17. und 18. Jahrhunderts. 2 Bde. Hrsg. v. Gerda Haßler, Cordula Neis (2009).]
- Kurzrezensionen / Short Reviews / Notes de lecture: Anthonia Feitsma (2012): Tussen Hemsterhuis en Grimm. Joast Hiddes Halbertsma als taalkundige. (Anne Dykstra) 22.2: 318-320 - Thomas Paul Bonfiglio (2010): Mother Tongues and Nations. The Invention of the Native Speaker. (Toon Van Haal) 22.2: 321-322
- Neuerscheinungen / New Publications / Publications récentes: Ludger Kaczmarek: Collectanea – Collectabilia 22.2: 323-352

Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde, numéro dirigé par Marie-Christine Kok Escalle & Despina Provata, 2012, 49.

- Marie-Christine KOK ESCALLE & Despina PROVATA Présentation 7
- Henri BESSE Éléments pour une « archéologie » de la méthode directe 11
- Nathalie VAN DER SANDEN Le rôle des images dans les ouvrages pour l'enseignement du français aux Pays-Bas (1800-1950) : statuts, fonctions et enjeux didactiques 31
- Catherine CHADEFAUD Edme-François Jomard (1777-1862) et la mission égyptienne dans la première moitié du XIXe siècle 53
- Despina PROVATA La francophonisation des juifs de Salonique dans le dernier quart du XIXe siècle 69
- Marina VIHOU Les écoles de la Compagnie Française des Mines du Laurium en Grèce, à la fin du XIXe siècle. Première tentative de restitution de leur histoire 89
- Rachele RAUS La valeur épistémologique des langues étrangères dans les Lettres de l'ambassade turque de Milady Montague : le

cas du français 107

- Laurent PUREN L'instruction en français du Chinois Kan Gao sous la Restauration à Paris 127
- Marie-Christine KOK ESCALLE L'éducation du Prince : un exemple de méthode de langue française dans la Perse de la fin du XIXe siècle 151
- Jean-François GRAZIANI Les conséquences de la Première Guerre Mondiale sur la politique culturelle et linguistique de la France au Japon (1917-1927) 167
- Biljana STIKIC La formation de la jeunesse serbe en France 1916-1920. Aspects de l'acquisition et de l'apprentissage du français 183
- Maaïke KOFFEMAN Images de la culture française dans la presse périodique néerlandaise du XIXe siècle : Madame Bovary en Hollande 201
- Emmanuelle LE PICHON-VORSTMAN Monsieur Alexandre : vers un partage du patrimoine mondial 219
- Lectures
- Javier Villoria Prieto (éd.) (2011). *Historia de las ideas Lingüísticas. Gramáticas, diccionarios y lenguas* (Javier Suso) 233
- Dante Alighieri. *De l'éloquence en vulgaire* (2011). Irène Rosier-Catach (éd.) (Jean-Claude Chevalier) 238
- Emile Benveniste, *Dernières leçons, 1968 et 1969.* (2012). Jean-Claude Coquet & Irène Fenoglio (éd.) (Jean-Claude Chevalier) 239
- Patrick Sériot. (2012). *Structure et totalité. Les origines intellectuelles du structuralisme en Europe centrale et orientale.* (Jean-Claude Chevalier) 240
- Lev Jakubinskij, *une linguistique de la parole (URSS, années 1920-1930).* (2012). Irina Ivanova & Patrick Sériot (éd.) (Jean-Claude Chevalier) 242
- Benoît Grévin (2012). *Le parchemin des cieux* (Jean-Claude Chevalier) 242
- Pierre Singaravelou (2011). *Professer l'Empire. Les « sciences coloniales » en France sous la IIIe République* (Gérard Vigner) 244
- Antonia Navarro Rincón (2012). *L'enseignement des langues aux sourds. Étude de programmes en Espagne et en France (XVIIe-XXe siècles)* (Antonia Navarro Rincón) 250
- Paola Ruoizzi (2011). *De l'ablatif absolu latin aux prépositions impropres, sous le signe de la continuité fonctionnelle : quels aboutissements en français ?* (Bernard Colombat) 254
- Alessandra Mosca (2011). *Terminologie grammaticale comparative et historique du français et de l'italien : autour de l'adjectif* (Bernard Colombat) 258

Histoire Epistémologie Langage, La linguistique cognitive : histoire et épistémologie, 2012, 34, 1.

- Jean-Michel Fortis Introduction 5
- Els Elffers Saussurean structuralism and cognitive linguistics 19
- Antoine Gautier & Thomas Verjans « Signifié de puissance » et « prototype » : deux réponses à un problème analogue ? 41
- Danièle Dubois & Caroline Cance Vers une sémiotique du sensible : des couleurs en discours et en pratiques 63
- Guy Achard-Bayle & Marie-Anne Paveau Réel, contexte et cognition. Contribution à une histoire de la linguistique cognitive 97
- Jean-Michel Fortis De la grammaire générative à la linguistique cognitive : retour sur un basculement théorique 115
- Lectures & critiques
- Articles critiques
- Alessandro Garcea, *Nouvelles parutions sur l'histoire de la linguistique en Grèce antique ; à propos de : Callipo, Manuela, Dionisio Trace e la tradizione grammaticale, Multa Paucis 9, Roma/Acireale, Bonanno Editore, 2011, 219 p., ISBN 9788877966223. Matthaios, Stephanos, Montanari, Franco & Rengakos, Antonios (eds), Ancient Scholarship and Grammar. Archetypes, Concepts and Context, Trends in Classics 8, Berlin/New York, de Gruyter, 2011, 592 p., ISBN 978-3-11-219198-9. Montanari, Franco & Pagani, Lara (eds), From Scholars to Scholia. Chapters in the History of Ancient Greek Scholarship, Trends in Classics 9, Berlin/New York : de Gruyter, 2011, 207 p., ISBN 978-3-11-218951*
- Piet Desmet. *La linguistique française entre 1864 et 1916 : histoire de continuités et de discontinuités. A propos de : Klippi, Carita, La vie du langage. La linguistique dynamique en France de 1864 à 1916, Lyon, ENS Éditions, 2010, coll. Langages : série Histoire des réflexions sur le langage et les langues, 464 p., ISBN 978-2-84788-202-5.*
- Comptes rendus
- Rossana De Angelis, à propos de : Caputo, Cosimo, *Hjelmslev e la semiotica*, Roma, Carocci, 2010, 232 p., ISBN 978-88-430-5281-3.
- Béatrice Godart-Wending, à propos de : Laugier, Sandra & Plaud, Sabine (éds), *Lectures de la Philosophie Analytique*, Paris, Ellipses, 2011, 620 p., ISBN 9-782729-864323.
- Gabriel Bergounioux, à propos de : Rey, Christophe, *Nicolas Beauzée précurseur de la phonétique dans L' Encyclopédie de Diderot et d'Alembert, la Grammaire générale et l'Encyclopédie Méthodique de Panckoucke, préface de Jean Pruvost, Paris, Honoré Champion, 2011, 426 p., ISBN 978-2-7453-2195-4.*
- Wilfrid Andrieu, à propos de : Tiekens-Boon Van Ostade, Ingrid (ed.), *Grammars, Grammarians, and Grammar-Writing in Eighteenth-Century England*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 2008, coll. *Topics in English Linguistics*, 358 p., ISBN 9783110196276.
- Wilfrid Andrieu, à propos de : Tiekens-Boon Van Ostade, Ingrid, *The Bishop's Grammar: Robert Lowth and the Rise of Prescriptivism*, Oxford University Press, 2010, 360 p., ISBN 978-0-19-957927-3.

Langage & Société, Psychologie sociale et sociolinguistique : la figure de Paul Wald, numéro dirigé par Josiane Boutet, 4, 142.

Accessible sur Cairn : http://www.cairn.info/numero.php?ID_REVUE=LS&ID_NUMPUBLIE=LS_142 Page 5 à 10 : Josiane Boutet - Introduction | Page 11 à 22 : Georges Daniel Véronique - Catégorisation sociale et pratiques langagières : les analyses psychosociologiques de Paul Wald | Page 23 à 31 : Josiane Boutet - Paul Wald et l'Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles (IDERIC) de Nice | Page 33 à 46 : Béatrice Akissi Boutin - Le français en Afrique : le rôle de

Paul Wald | Page 47 à 58 : Jean-Pierre Zirotti - Identités scolaires et identités sociales dans les dispositifs de catégorisation du jugement professoral | Page 59 à 72 : Robert Nicolai - Phénomènes et mise en signification : remarques adventives | Page 73 à 78 : Laszlo Garaï - Bavardages scientifiques avec Paul Wald | Page 79 à 83 : Gabrielle Varro - Pierre et Paul et le projet SLADE : une évocation subjective | Page 85 à 94 : Claude Dubar - Catégorisation sociale et position du locuteur dans l'entretien : l'apport de Paul Wald à l'analyse sociologique du discours | Page 95 à 101 : François Leimdorfer - Les mots de la ville et les registres de discours, une discussion inachevée avec Paul Wald | Page 103 à 118 : Paul Wald - « La langue est un fait social ». Rappports entre la linguistique et la sociologie avant Saussure | Page 121 à 140 : Emanuel Landolt - Histoire d'un dialogue impossible : J. Kristeva, J. Lotman et la sémiotique | Page 141 à 161 : Pascal Ottavi - « U corsu » à l'école et dans la rue : entre visibilité, promotion et reflux | Page 165 à 169 : Bruno Maurer - Comment la critique d'un essai manque-t-elle sa cible ? Réponse à Gilles Forlot, « Critique de l'éducation plurilingue et interculturelle, ou comment ne pas se tromper de cible ? » Langage & Société, n° 140 | Page 173 à 176 : - Appel à contributions pour la revue Langage et Société "Les recherches linguistiques sur le genre : bilan et perspectives".

Langue française, Comment écrire une grammaire du français, numéro dirigé par Teddy Arnavielle & Gilles Siouffi, 2012, 176.

Accessible sur cairn. http://www.cairn.info/numero.php?ID_REVUE=LF&ID_NUMPUBLIE=LF_176 Page 3 à 10 : Teddy Arnavielle, Gilles Siouffi - Écrire une grammaire du français aujourd'hui | Page 11 à 26 : Jean-Christophe Pellat, Martin Riegel - La Grammaire méthodique du français : élaboration d'une grammaire linguistique globale | Page 27 à 46 : Henri-José Deulofeu, Jeanne-Marie Debaisieux - Une tâche à accomplir pour la linguistique française du XXIe siècle : élaborer une grammaire des usages du français | Page 47 à 68 : Anne Abeillé, Danièle Godard - La Grande Grammaire du Français et la variété des données | Page 69 à 83 : Bernard Combettes - De quelques problèmes spécifiques à l'élaboration d'une grammaire historique | Page 85 à 100 : Dan Van Raemdonck - Le sens grammatical. Élaboration d'un référentiel à l'usage des enseignants | Page 101 à 119 : Corinne Delhay, Jean-Paul Meyer - La fabrique d'un guide grammatical pour les enseignants du primaire | Page 121 à 128 : Aurelio Principato - Divergences catégorielles et description diachronique dans une grammaire universitaire pour Italiens.

Travaux de linguistique, 2011, 63.

- <http://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2011-2.htm>
- Disponible sur le portail CAIRN <http://www.cairn.info/>
- Catherine Fuchs et Claude Guimier Les constructions comparatives intra-prédicatives en français Page 7-33
- Mathilde Salles Les descriptions spatiales au fond, au sommet, dans le fond, à la base. Entre anaphore associative et anaphore à argument nul Page 35-58
- Injoo Choi-Jonin et Françoise Migno Les emplois de sinon et le processus d'interprétation Page 59-84
- Pauline Haas L'expression de l'aspect grammatical dans le domaine nominal : le cas de en plein Naction Page 85-107
- Dominique Willems L'Encyclopédie Grammaticale du Français (EGF) : présentation et illustration Page 109 à 111
- Aidan Coveney L'interrogation directe Page 112 à 145

Travaux de linguistique, Les adverbiaux prépositionnels: position, fonction et portée, numéro dirigé par Laure Sarda & Michel Charolles, 2012, 64.

- Disponible sur le portail CAIRN <http://www.cairn.info/>
- sommaire : <http://www.cairn.info/revue-travaux-de-linguistique-2012-1.htm>

INFORMATIONS SUR LES PARUTIONS RECENTES

Arnavielle, Teddy, *Voyages grammairiens*, Paris, L'Harmattan, 2012, coll.: Langue et parole, 256 p., ISBN 978-2-296-99356-3, prix : 25 euros.

En treize escales et onze traditions, ces voyages grammairiens visent à rassurer et redonner espoir quant aux nombreuses facettes de la matière au regard du problème de la préservation de la diversité linguistique. L'ouvrage se propose de faire côtoyer plusieurs langues et traditions grammaticales dans leurs différentes versions (historiques, normativistes, didactiques, explicatives, comparatives, etc.).

Allan, Keith, ed., *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*, Oxford University Press, 2013, coll.: Oxford Handbooks in Linguistics, 920 p., ISBN 978-0-19-958584-7, prix: 95£.

parution prévue en mars 2013

In this outstanding book leading scholars from around the world examine the history of linguistics from ancient origins to the present. They consider every aspect of the field from language origins to neurolinguistics, explore linguistic traditions in east and west, chronicle centuries of explanations for language structures, meanings, and usage, and look at how it has been practically applied. The book is organized in six parts. The first looks at the origins of language, the invention of writing, the nature of gesture, and sign languages. Part II examines the history of the analysis and description of sound systems. Part III considers the history of linguistics in China, Korea, Japan, India, and the Middle East, as well as the history of the study of Semitic and Afro-Asiatic. Part IV examines the history of grammar and morphology in the west from the classical world to the present. Part V surveys the history of lexicography semantics, pragmatics, and text and discourse studies. Part VI looks at the history of the

application of linguistics in fields that include the language classification; social and cultural theory; psychology and the brain sciences; education and translation; computational science; and the development of linguistic corpora. The book ends with a history of the philosophy of linguistics. The Oxford Handbook of the History of Linguistics makes a significant contribution to the historiography of linguistics. It will also be a valuable reference for scholars and students in linguistics and related fields, including philosophy and cognitive science. Readership: Scholars and students of all branches of linguistics as well as those in related fields including philosophy and cognitive science.

- 1: Salikoko S. Mufwene: The Origins and the Evolution of Language
- 2: Peter T. Daniels: The History of Writing as a History of Linguistics
- 3: Adam Kendon: History of the Study of Gesture
- 4: Bencie Woll: The History of Sign Language Linguistics
- 5: Michael K. C. MacMahon: Orthography and the Early History of Phonetics
- 6: Deborah Loakes: From IPA to PRAAT and Beyond
- 7: Kate Burridge: Nineteenth Century Study of Sound Change From Rask to Saussure
- 8: Harry van der Hulst: Discoverers of the Phoneme
- 9: Margaret Magnus: A History of Sound Symbolism
- 10: Karen Steffen Chung: East Asian Linguistics
- 11: Peter M. Scharf: Linguistics in India
- 12: Edward Lipinski: From Semitic to Afro-Asiatic
- 13: Catherine Atherton and David Blank: From Plato to Priscian: Philosophy's legacy to grammar
- 14: Anneli Luhtala: Pedagogical Grammars Before the Eighteenth Century
- 15: Andrew Linn: Vernaculars and the Idea of a Standard Language
- 16: James P. Blevins: Word-based Morphology From Aristotle to Modern WP
- 17: Jaap Maat: General or Universal Grammar From Plato to Chomsky
- 18: James P. Blevins: American Descriptivism ('structuralism')
- 19: Robert Freidin: Noam Chomsky's Contribution to Linguistics: a sketch
- 20: Giorgio Graffi: European Linguistics Since Saussure
- 21: Anna Siewierska: Functional and Cognitive Grammars
- 22: Patrick Hanks: Lexicography From Earliest Times to the Present
- 23: Pieter A. M. Seuren: The Logico-philosophical Tradition
- 24: Dirk Geeraerts: Lexical Semantics From Speculative Etymology to Structuralist Semantics
- 25: Dirk Geeraerts: Post-structuralist and Cognitive Approaches to Meaning
- 26: Jacob L. Mey: A Brief Sketch of the Historic Developments of Pragmatics
- 27: Linda R. Waugh and José Aldemar Álvarez Valencia, with Tom Hong Do, Kristen Michelson, and M'Balia Thomas: Meaning in Texts and Contexts
- 28: Kurt R. Jankowsky: Comparative, Historical, and Typological Linguistics Since the Eighteenth Century
- 29: Ana Deumert: Language, Culture, and Society
- 30: Alan Garnham: Language, The Mind, and The Brain
- 31: Kirsten Malmkjaer: Translation: the intertranslatability of languages; translation and language teaching
- 32: Graeme Hirst: Computational Linguistics
- 33: Tony McEnery and Andrew Hardie: The History of Corpus Linguistics
- 34: Esa Itkonen: Philosophy of Linguistics
- References
- Index.

Aubry, Laurence & Béatrice Turpin, eds., *Victor Klemperer : Repenser le langage totalitaire*, Paris, CNRS Editions, 2012, 349 p., ISBN 978-2-271-07312-9, prix : 24.65 euros.

L'écrivain et philologue Victor Klemperer (1881-1960) a le premier recensé au quotidien dans son journal les manipulations opérées sur la langue allemande par le régime nazi : abondance d'abréviations donnant le sentiment d'appartenir à un groupe d'initiés, profusion de termes techniques mécanisant l'homme, tendance à décrire la société en termes organiques. Alors que certains régimes continuent à tordre le langage pour les besoins de leur idéologie, il devenait urgent de redécouvrir l'oeuvre de Klemperer. C'est à cette entreprise que s'est consacré le colloque de Cerisy. Linguistes, sociologues, psychanalystes, anthropologues, confrontent ici l'oeuvre de Klemperer à d'autres pensées politiques et explorent, de l'Italie de Mussolini aux dictatures d'Amérique du Sud en passant par les régimes de la Corée du Nord, les caractéristiques de cette langue qui appelle au meurtre et à l'anéantissement de toute altérité. C'est un langage mort, figé, altéré dans sa capacité de signifier, de dire le différent que découvrent ces enquêtes sur divers types de régimes de coercition et de terreur, ainsi que sur les manifestations discursives de leur violence inouïe. Une relecture de l'histoire des régimes totalitaires dans le sillage de l'auteur de la Langue du IIIe Reich.

Branca-Rosoff, Sonia, Claire Doquet, Julie Lefebvre, Evelyne Oppermann-Marsaux, Sabine Pétilion, et al., eds., *L'Hétérogène à l'œuvre dans la langue et les discours. Hommage à Jacqueline Authier-Revuz* Limoges, Editions Lambert-Lucas, 2012, 436 p., ISBN 978-2-35935-049-4, prix : 36 euros.

- Sonia BRANCA-ROSOFF, Claire DOQUET, Julie LEFEBVRE, Evelyne OPPERMANN-MARSAUX, Sabine PETILLON, Frédérique SITRI.

Une écriture du rayonnement

- Bibliographie de Jacqueline Authier-Revuz
- Michel ARRIVE. Ce qui fait rire le linguiste, ou Du métalangage chez Saussure
- Fernando HARTMANN. Le sujet n'est pas un objet
- Jean-Michel ADAM. Arrêt-sur-mot et narrativisation d'un concept : le "pénitentialisme" de la CIA et les Trois Petits Cochons
- Alice KRIEG-PLANQUE. La "novlangue" : une langue imaginaire au service de la critique du "discours autre"
- Eni PUCCINELLI ORLANDI. Un corpus textuel ?
- Claire DOQUET. Ordre scriptural et boucles (méta-)énonciatives : remords, reprises, retours dans l'écriture
- Catherine BORE. Le discours direct dans des écrits fictionnels scolaires : marques et significations
- Irène FENOGLIO. "L'axiologie du langage et le langage de l'axiologie" : notes manuscrites pour un article en cours du travail d'E. Benveniste
- Marie-Christine LALA. Fonder l'énonciation : de la grammaire à la linguistique
- Michèle NOAILLY. Les jugements mitigés : le cas de plus ou moins
- Evelynne OPPERMANN-MARSAUX. L'interjection allez comme marque de désapprobation du discours d'autrui : approche diachronique
- Sonia BRANCA-ROSOFF et Bertrand VERINE. Le discours direct et ses limites : l'asymétrie de la frontière gauche et de la frontière droite
- Bernard COMBETTES. Aspects de la ponctuation par le tiret au XIXe siècle : l'exemple de L'Insurgé de Jules Vallès
- Patrick DENDALE. Le conditionnel "journalistique", marqueur de modalisation en discours second : éléments d'archéologie grammaticale
- Caroline MELLET. Analyse discursive d'un dialogue institutionnel : discours direct et dialogisme dans les questions au gouvernement
- Frédérique SITRI. Formes de RDA et genres : les formes du discours direct dans les récits de cure
- Patricia von MUNCHOW. Elever l'enfant, une affaire de parole : la représentation du discours autre dans les guides parentaux français et allemands
- Dóris CUNHA. Formes et degrés d'orientation dialogique, genre et point de vue
- Simone DELESALLE et Francine MAZIERE. Les façons de rapporter et l'interdiscursivité au fondement de la construction du français
- Philippe SCHEPENS. Prolégomènes à l'analyse d'un journal écrit sous l'Occupation : Qui parle ?
- Stéphane BIKIALO. Coïncidences du dire : Jacqueline Authier-Revuz et Bernard Noël
- Alma BOLON. "L'Inconnue" (Villiers de l'Île-Adam) et La Cara de la desgracia (J.C. Onetti) : la parole de la surdité
- Catherine RANNOUX. Bribe de voix, fragments de vie : Ce que j'appelle oubli, de Laurent Mauvignier
- Laurence ROSIER. Comme elles disent : femmes d'écriture réflexives (Colette, Annie Ernaux, Marie Darrieusecq)
- France VERNIER. Ce que citer veut dire : Annie Ernaux et le langage de l'autre monde
- Sabine PETILLON. Analyse de linguistique génétique et publication d'un poème de Nancy Huston
- Index des notions
- Index des auteurs

***Historiographia linguistica*, 2012, 39, 2/3.**

- Articles / Aufsätze
- The Historiography of Missionary Linguistics: Present state and further research opportunities, Otto Zwartjes 185 – 242
- Intertextual unity in the Franciscan Friar Juan Baptista de Lagunas's opus of 1574, Cristina Monzón 243 – 258
- Language Pedagogy and Political-Cognitive Autonomy in Mid-19th Century Geneva: The Latin manuals of Louis Longchamp (1802–1874), John E. Joseph 259 – 277
- On extremes in linguistic complexity: Phonetic accounts of Iroquoian, Polynesian and Khoesan, Marcin Kilarski and Katarzyna Dziubalska-Kolaczyk 279 – 303
- Contextualising Baxtin's Linguistic Ideas: The case of metalinguistics, Mika Lähteenmäki 305 – 326
- The Native Syriac Linguistic Tradition: Resources Ancient and Modern, Peter T. Daniels 327 – 340
- 'All Languages Are Equally Complex': The rise and fall of a consensus, John E. Joseph and Frederick J. Newmeyer 341 – 368
- Review article / Rapport critique / Forschungsbericht
- The Genius of the Italian Language: Politics and Poetics, John E. Joseph 369 – 377
- Reviews / Comptes rendus / Besprechungen
- Women, Language and Grammar in Italy, 1500–1900. By Helena Sanson Reviewed by Paul F. Gehl 379 – 382
- Portuguese Missionary Grammars in Asia, Africa and Brazil, 1550–1800. By Otto Zwartjes Reviewed by Gonçalo Fernandes 383 – 392
- J. G. Schottelius's Ausführliche Arbeit von der Teutschen HauptSprache (1663) and its place in early modern European vernacular language study. Von Nicola McLelland Rezensiert von Barbara Kaltz 393 – 397
- The Bishop's Grammar: Robert Lowth and the Rise of Prescriptivism in English. By Ingrid Tieken-Boon van Ostade Reviewed by Scott Mandelbrote 398 – 402
- "And he knew our language": Missionary linguistics on the Pacific Northwest Coast. By Marcus Tomalin Reviewed by David Beck 403 – 408
- Sprachauffassungen: Studien zur Ideengeschichte der Sprachwissenschaft. Von Clemens Knobloch Reviewed by Christopher Hutton 409 – 412
- Grosse Lexika und Wörterbücher Europas: Europäische Enzyklopädien und Wörterbücher in historischen Porträts. Edited by Ulrike Haß Reviewed by John Considine 413 – 418
- Bibliografía cronológica de la lingüística, la gramática y la lexicografía del español (BICRES IV). Desde el año 1801 hasta el año 1860. By Miguel Ángel Esparza Torres & Hans-Josef Nedderhe Reviewed by Steven N. Dworkin 419 – 423

- Linguistic Bibliography for the Year 2010 and Supplement for Previous Years / Bibliographie Linguistique de l'année 2010 et complément des années précédentes (Leiden & Boston, 2010). Edited by Hella Olbertz and Sijmen Tol Reviewed by E.F.K. Koerner 425 – 428
- Miscellanea: Notes / Notizen — Documents / Dokumente
- Language Origins, Language Diversity, and Language Classification in Early Christian Latin Authors: Outline of a research project in progress (2011–2015) Tim Denecker, Gert Partoens, Pierre Swiggers and Toon Van Hal 429 – 439
- Koerner's Korner 440 – 442

Genesis, Le geste linguistique, numéro dirigé par Irène Fenoglio, 2012, 35, 12.

- Présentation
- Irène Fenoglio, Les manuscrits de travail des linguistes : un nouveau champ d'investigation génétique
- Enjeux
- Irène Fenoglio, Genèse du geste linguistique : une complexité heuristique
- Kazuhiro Matsuzawa, Puissance de l'écriture fragmentaire et « cercle vicieux ». Les manuscrits de *De l'essence double du langage* de Ferdinand de Saussure
- Estanislao Sofía, Comment écrire pour transmettre ? Modalités argumentatives chez Saussure
- Études
- Aya Ono, « Le nom c'est l'être ». Les notes préparatoires d'Émile Benveniste à l'article « La blasphémie et l'euphémie »
- Valentina Chepiga, La préparation d'un ouvrage inachevé : « La glottologie » de Lucien Tesnière
- Valelia Muni Toke, Le linguiste et le médecin. Les premières lettres de la correspondance Tesnière-Pichon(1936-1937) à la lumière d'un brouillon de Tesnière (1935)
- Sémir Badir, Entre édition, traduction et interprétation de l'inachevé. Problèmes rencontrés lors de l'édition de « La structure fondamentale du langage » de Hjelmslev
- Francis Tollis , Étude comparative des deux versions de « Observation et explication dans la science du langage » de Gustave Guillaume (1958)
- Giuseppe D'Ottavi, Genèse d'un écrit saussurien : de la « théosophie » à une approche de la subjectivité
- Entretiens
- Tullio De Mauro, « ... avoir conscience de la nature mobile et progressive de la pensée saussurienne », entretien avec Giuseppe D'Ottavi
- Antoine Culioli, « Toute théorie doit être modeste et inquiète », entretien avec Almuth Grésillon et Jean-Louis Lebrave
- Inédit
- Émile Benveniste, Notes manuscrites sur « l'axiologie », présenté par Irène Fenoglio
- Chroniques I
- Irène Fenoglio et Christian Puech, Le fonds Antoine Meillet
- Marc Décimo, Saussure correcteur de Louis Duvau
- Jean-Claude Chevalier, « Je veux que les livres participent à mon existence », entretien avec Valentina Chepiga et Irène Fenoglio
- Varia
- Maxime Decout, « 53 jours » de Georges Perec : les lieux d'une ruse
- Bénédicte Vauthier, « Géographie de l'exil » de Juan Goytisolo : sur les traces génétiques et intertextuelles de *Paysages après la bataille*
- Camille Vorger, De la page au partage, du livre au live. Les blocs-notes de slameurs ou la petite fabrique d'oralité
- Chroniques II
- Comptes rendus d'ouvrages
- Nouvelles d'archives, par Lydie Rauzier